

140040-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Industrial machinery – Unterflurdrehmaschine

OJ S 41/2026 27/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hamburger Hochbahn AG

R-phost: philine.lueder@hochbahn.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Unterflurdrehmaschine

Cur síos: In der Hauptwerkstatt der Hochbahn AG in Hamburg-Barmbek, Hellbrookstraße 6 wird die Werkhalle 4 komplett neu gebaut (2026-2030). Ende 2029 soll auf dem Gleis 61, ziemlich mittig in der Halle, eine Unterflurdrehmaschine für eine Achse installiert werden.

Aitheantóir an nós imeachta: 99a1d717-62de-4969-9b0c-c825d1a850b9

Aitheantóir inmheánach: FE2-918-20260224

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 42000000 Industrial machinery

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Steinstraße 20

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foironn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Hauptwerkstatt Hamburg Barmbek, Hellbrookstraße 6

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YE3MC4B#

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. **Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: Unterflurdrehmaschine

Cur síos: Die Unterflurdrehmaschine soll im Einschichtbetrieb alle bei der Hochbahn vorhandenen Radprofile aufbringen können. Die Zuführung der Fahrzeuge wird mittels eines batteriebetriebenen Transpostfahrzeuges geschehen. Eine Überfahrbarkeit der Unterflurdrehmaschine mit Fahrzeugen muss mit niedriger Geschwindigkeit in Eigentraktion trotzdem möglich sein.

Aitheantóir inmheánach: FE2-918-20260224

5.1.1. **Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 42000000 Industrial machinery

5.1.2. **An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Steinstraße 20

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Hauptwerkstatt Hamburg Barmbek, Hellbrookstraße 6

5.1.3. **Fad measta**

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. **Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Der gesamte Geschäftsverkehr ist in deutscher Sprache abzuwickeln. Alle unter III.1.1) - III.1.3) genannten Nachweise / Erklärungen sind zusammen mit dem Teilnahmeantrag nummeriert und in nachfolgend genannter Reihenfolge einzureichen. Alle geforderten Erklärungen und Nachweise sind zwingend vorzulegen; ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert und kann zum Ausschluss vom Verfahren führen. Kann ein Unternehmen aus stichhaltigen Gründen die geforderten Nachweise nicht erbringen, so hat es andere, vom Auftraggeber als geeignet erachtete Belege vorzulegen. Eigenerklärungen sind zu unterschreiben. 1. Nachweis über Berufs- oder Handelsregistrauszug nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft, in dem es ansässig ist. Die Auszüge dürfen nicht älter als 6 Monate sein. 2. Eigenerklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe

gemäß GWB §123 vorliegen. 3. Eigenerklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gemäß GWB §124 vorliegen. 4. Eigenerklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gemäß Schwarzarbg §21 vorliegen. 5. Eigenerklärung über im Unternehmen getroffene Maßnahmen zur Verhinderung von Korruption (Compliance-Erklärung). 6. Eigenerklärung über die Entlohnung gemäß gesetzlicher Regelungen zum Mindestlohn. 7. Bescheinigungen des Finanzamtes und der Krankenkasse zum Nachweis der vollständigen Entrichtung von Steuern, Beiträgen und Abgaben. Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als 12 Monate sein.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: 8. Nachweis aktuelle Haftpflichtversicherung. 9. Erklärung, dass geeignete Personalstärke für die Ausführung der Leistung zu Verfügung steht. 10. Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre. 11. Erklärung über den Umsatz für vergleichbare Leistungen, die Gegenstand der Vergabe sind, in den letzten 3 Geschäftsjahren.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: 12. Nachweis eines Qualitätssicherungssystems nach ISO 9001-2008 oder gleichwertig. 13. Benennung und Leistungsbeschreibung von mindestens einem Referenzprojekt, die mit der ausgeschriebenen Leistung (Unterflurhebe-/wendeanlage in Werkstatt mit Betriebserlaubnis nach BoStrab oder EBO in Deutschland) vergleichbar ist, der letzten 5 Jahre. 14. Eigenerklärung der Bewerber zur Einhaltung der im "Nachhaltigkeitsstandards für Lieferanten und Geschäftspartner der Hochbahn" genannten Mindeststandards. Abzurufen unter: www.hochbahn.de/nachhaltigkeitsstandards-lieferanten

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Technik

Cur síos: Technische Attribute

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa,

Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YE3MC4B/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YE3MC4B>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YE3MC4B>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 26/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Je nach Umfang und Relevanz der fehlenden Dokumente, liegt die Entscheidung bei der Hamburger Hochbahn, ob Dokumente nachgefordert werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Siehe Eigenerklärung.

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Gemäß Verdingungsunterlagen.

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Hamburger Hochbahn AG

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Hamburger Hochbahn AG

8. Eagraíochtaí**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Hamburger Hochbahn AG

Uimhir chlárúcháin: DE811239681

Seoladh poist: Steinstraße 20

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Bereich Einkauf

R-phost: philine.lueder@hochbahn.de

Teil.: +49 403288-0

Facs: +49 403288-0

Seoladh idirlín: <http://hochbahn.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Uimhir chlárúcháin: 02000000-KFB0000001-20

Seoladh poist: Gänsemarkt 36

Baile: Hamburg

Cód poist: 20354

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@fb.hamburg.de

Teil.: +49 4042823-1690

Facs: +49 4042792-3080

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Uimhir chlárúcháin: 000-0000000000-00

Seoladh poist: Rue de Loi

Baile: Brüssel

Cód poist: 1048

Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Tír: An Bheilg

R-phost: olivier.guersent@ec.europa.eu

Teil.: +32 2991111

Facs: +32 2950138

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 36229039-b48f-41a1-8ef6-344f29f7049f - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 25/02/2026 18:41:30 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 140040-2026

Uimhir eagráin IO S: 41/2026

Dáta foilsithe: 27/02/2026